

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser elektrischen Schallzahnbürste. Dieses praktische Set ist vor allem auf Reisen ein wahres Goldstück: Der Handgriff wird per USB im Reiselaide-Etui geladen, der Bürstenkopf mit UV-Licht sterilisiert. Alles hat seinen Platz und das Reiselaide-Etui ist in jeder Tasche schnell verstaut.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Schallzahnbürste optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Handgriff
- Reiselaide-Etui
- Bürstenkopf
- Ladekabel
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

- NX-7429: Bürstenkopf-Set, fein, 4er-Set, mit 4 Farb-Ringen
- NX-7430: Bürstenkopf-Set, Wellenform, 4er-Set, mit 4 Farb-Ringen

Technische Daten

Handgriff	Li-Ion-Akku	3,7 V / 260 mAh
Leistungsaufnahme		2 W
Reiselaide-Etui	Li-Ion-Akku	5 V DC / 600 mAh
	Ladestrom	5 V DC / 0,5 A
Netzteil	Input	AC-100-240 V AC
	Output	5 V DC / 500 mA
Ladezeit	Handgriff	ca. 10 Stunden
	Reiselaide-Etui	ca. 8 Stunden
Betriebszeit bei 2 x täglicher Nutzung	Handgriff	bis zu 25 Tage
	Reiselaide-Etui	bis zu 15 Tage (UV-Sterilisation)
Schwingungen pro Minute		bis zu 35.000
Timer		2 Minuten
Reinigungs-Modi		3
UV-Sterilisation		≥ 230 µW/cm ² (tötet 99,9% der Keime / Bakterien)
Ozon-Dichte		0,01-0,05 ppm
Anschluss		Micro-USB

Schutzklasse (Griff)	IPX7
Reiselaide-Etui	6,5 x 22,5 x 3,5 cm
Ladekabel	ca. 1 m
Griff	2,5 x 19,6 x 2,5 cm
Bürstenkopf (Ø x L)	1,4 x 8,1 cm
Gewicht	56 g

Akku laden

Handgriff-Akku

Laden Sie den integrierten Akku Ihrer Schallzahnbürste vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dies dauert etwa zehn Stunden.

1. Drehen Sie den Bürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn dann nach oben ab.
2. Legen Sie den Handgriff Ihrer Schallzahnbürste passend in das Reiselaide-Etui. Schließen Sie das Etui.
3. Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels mit dem Reiselaide-Etui und den USB-Stecker mit dem Netzteil. Schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Steckdose an.
4. Die Lade-LED des Handgriffs leuchtet rot und erlischt, wenn der im Handgriff integrierte Akku vollständig geladen ist.
5. Trennen Sie das Reiselaide-Etui von der Stromversorgung und entnehmen Sie den Handgriff.



HINWEIS:

Wenn die Lade-LED (Charge) des Handgriffs zehn Mal blinkt, ist die Kapazität des Akkus erschöpft. Laden Sie den Handgriff im Reiselaide-Etui auf.

Reiselaide-Etui-Akku

Das Reiselaide-Etui verfügt über einen eigenen integrierten Akku. Ist dieser vollständig geladen, benötigen Sie kein Netzteil, um einen Bürstenkopf zu sterilisieren. Laden Sie den integrierten Akku des Etuis vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dies dauert etwa acht Stunden.

1. Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels mit dem Reiselaide-Etui und den USB-Stecker mit dem Netzteil.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Steckdose an.
3. Die LED des Reiselaide-Etuis leuchtet und erlischt, wenn der integrierte Akku vollständig geladen wurde.

Verwendung

1. Setzen Sie einen Bürstenkopf passend auf den Griff. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu fixieren.
2. Wählen Sie mit der unteren Taste Ihrer Schallzahnbürste den gewünschten Reinigungsmodus. Mit jedem Tastendruck wechseln Sie in einen anderen Modus, die entsprechende LED leuchtet.

- **Super:** 4 x 30 Sekunden, starke Schwingungen, intensive Reinigung
- **Normal:** 4 x 30 Sekunden leichte Schwingungen, normale Reinigung
- **Massage:** 4 x 30 Sekunden, innere und äußere Borsten schwingen abwechselnd, Zahnfleisch-Massage

3. Drücken Sie die obere Taste, um Ihre Schallzahnbürste einzuschalten. Alle 30 Sekunden setzen die Schwingungen kurz aus, um Sie daran zu erinnern zu einem anderen Kieferquartal (oben rechts, oben links, unten rechts, unten links) zu wechseln.



HINWEIS

Üben Sie keinen Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus. Die Reinigung erfolgt durch Schwingungen, nicht Reibung.

Nach zwei Minuten schaltet sich Ihre Schallzahnbürste automatisch aus.



HINWEIS:

Sie können Ihre Schallzahnbürste jederzeit durch Drücken der oberen Taste manuell ausschalten.

Reinigung

Reinigen Sie Griff und Bürstenkopf gründlich unter fließendem Wasser. Reinigen Sie das Reiselaide-Etui mit einem trockenen, weichen Tuch.

UV-Sterilisation

1. Drehen Sie den Bürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn nach oben ab.
2. Reinigen Sie den Bürstenkopf unter fließendem Wasser und schütteln Sie ihn dann trocken.
3. Legen Sie den Bürstenkopf passend in das Reiselaide-Etui.

4. Schließen Sie das Etui. Der Bürstenkopf wird automatisch mit UV-Licht sterilisiert. Dieser Vorgang dauert etwa 6-8 Minuten, das UV-Licht erlischt.



HINWEIS:

Die UV-Sterilisation erfolgt nur, wenn das Reiselade-Etui geschlossen ist.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie den Handgriff Ihrer Schallzahnbürste niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Üben Sie keinen Druck auf Zähne oder Zahnfleisch aus. Die Reinigung erfolgt durch Schall, nicht Reibung.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie Reiselade-Etui, Kabel und Netzteil des Produkts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie Stecker und Netzteil nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.

- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder empfohlene Zubehör.
- Zahnbürsten können von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät und der integrierte Akku gehören **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-7413 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
01.08.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-7413 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.newgen-medicals.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette brosse à dents à ultrasons. Cet ensemble pratique est particulièrement appréciable en voyage : le manche est rechargé dans la coque de chargement par USB, tandis que la tête de brossage est stérilisée par lumière UV. Un emplacement est prévu pour chaque élément, et la coque de chargement se range dans n'importe quel sac. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Poignée
- Coque de chargement
- Tête de brossage
- Câble de chargement
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

Accessoires en option

(non fournis, disponibles séparément sur www.pearl.fr)

NX-7429 : 4 têtes de brossage, fines
NX-7430 : 4 têtes de brossage, ondulées

Caractéristiques techniques

Poignée	Batterie li-ion	3,7 V / 260 mAh
Puissance absorbée		2 W
Coque de chargement	Batterie li-ion	5 V DC / 600 mAh
	Courant de charge	5 V DC / 0,5 A
Adaptateur secteur	Entrée	AC-100-240 V AC
	Sortie	5 V DC / 500 mA
Durée de chargement	Manche	env. 10 h
	Coque de chargement	env. 8 h
Autonomie avec 2 utilisations par jour	Manche	jusqu'à 25 jours
	Coque de chargement	jusqu'à 15 jours (stérilisation UV)
Oscillations par minute		Jusqu'à 35 000
Minuteur		2 minutes
Modes de nettoyage		3
Stérilisation UV		≥ 230 µW/cm ² (détruit 99,9% des germes/bactéries)
Densité d'ozone		de 0,01 à 0,05 ppm
Port de chargement		Micro-USB
Indice de protection (manche)		IPX7
Coque de chargement		6,5 x 22,5 x 3,5 cm
Câble de chargement		env. 1 m
Manche		2,5 x 19,6 x 2,5 cm
Tête de brossage (Ø x L)		1,4 x 8,1 cm
Poids		56 g

Chargement

Batterie de la poignée

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée de votre brosse à dents à ultrasons. Cela dure environ 10 heures.

1. Tournez la tête de brossage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-la en la tirant vers le haut.
2. Insérez le manche de votre brosse à dents à ultrasons correctement dans la coque de chargement. Fermez la coque de chargement.
3. Branchez le connecteur Micro-USB du câble de chargement à la coque de chargement, et branchez le connecteur USB à

l'adaptateur secteur. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant adaptée.

4. Le voyant de chargement du manche s'allume en rouge. Il s'éteint lorsque la batterie intégrée dans le manche est complètement rechargée.
5. Débranchez la coque de chargement de l'alimentation, et retirez le manche.



NOTE :

Lorsque le voyant de chargement du manche clignote 10 fois, la capacité de la batterie est épuisée. Rechargez le manche en le plaçant dans la coque de chargement.

Batterie de la coque de chargement

La coque de chargement dispose de sa propre batterie intégrée. Lorsqu'elle est complètement rechargée, vous n'avez pas besoin d'adaptateur secteur pour stériliser la brosse à dents. Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée de la coque de chargement. Cela nécessite environ huit heures.

1. Branchez le connecteur Micro-USB du câble de chargement à la coque de chargement, et branchez le connecteur USB à l'adaptateur secteur.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant adaptée.
3. Le voyant de la coque de chargement s'allume, puis s'éteint lorsque la batterie intégrée est complètement rechargée.

Utilisation

1. Placez une tête de brossage correctement sur le manche. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.
2. Utilisez le bouton inférieur de votre brosse à dents à ultrasons pour sélectionner un mode de nettoyage. Chaque pression sur le bouton permet de passer au mode suivant. Le voyant correspondant s'allume.

- **Super** : 4 x 30 secondes, oscillations fortes, nettoyage intensif
- **Normal** : 4 x 30 secondes, oscillations légères, nettoyage normal
- **Massage** : 4 x 30 secondes, les brosses intérieure et extérieure oscillent alternativement, massage de la gencive



3. Appuyez sur la touche du dessus pour allumer la brosse à dents à ultrasons. Toutes les 30 secondes, les oscillations s'arrêtent afin de vous rappeler de déplacer l'appareil sur une autre zone de la bouche (en haut à droite, en haut à gauche, en bas à droite, en bas à gauche).



NOTE :

N'exercez pas une pression trop forte sur vos dents et vos gencives. Le nettoyage s'effectue par les oscillations, et non par le frottement.

La brosse à dents à ultrasons s'éteint automatiquement après deux minutes d'inactivité.



NOTE :

Vous pouvez à tout moment éteindre la brosse à dents à ultrasons manuellement en appuyant sur le bouton du dessus.

Nettoyage

Nettoyez le manche et la tête de brossage soigneusement sous l'eau courante. Nettoyez la coque de chargement avec un chiffon doux et sec.

Stérilisation UV

1. Tournez la tête de brossage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-la en la tirant vers le haut.
2. Nettoyez la tête de brossage sous l'eau courante, puis secouez-la pour la sécher.
3. Insérez la tête de brossage correctement dans la coque de chargement.
4. Fermez la coque de chargement. La tête de brossage est automatiquement stérilisée par la lumière UV. Ce processus dure environ 6 à 8 minutes, puis la lumière UV s'éteint.



NOTE :

La stérilisation UV n'est effectuée que lorsque la coque de chargement est fermée.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !

- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais vous-même le manche de votre brosse à dents à ultrasons. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exercez pas une pression trop forte sur vos dents et vos gencives. Il s'agit d'un nettoyage sonore, et non par frottement.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez ni la coque de chargement, ni le câble ni l'adaptateur secteur du produit dans l'eau ou dans aucun autre liquide.
- Ne touchez ni la fiche d'alimentation ni l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Veillez à ne pas plier, écraser ou pincer le câble de chargement, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Ne faites pas chauffer la batterie au-delà de 60°C, et ne la jetez pas au feu : risque de combustion, d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Interrompez immédiatement le chargement en cas de surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Si vous voulez stocker une batterie un long moment sans l'utiliser, nous recommandons de laisser une capacité d'environ 30% du volume de chargement.

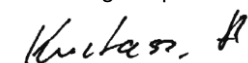
- Ne stockez pas la batterie à un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale est entre 10 et 20 °C.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électrique et sa batterie intégrée ne doivent **PAS** être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-7413 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
01.08.2016